

**Germany-Herford: Architectural, engineering and planning services**  
**OJ S 180/2022 19/09/2022**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kreis Herford im Auftrag der Stadt Löhne

Postal address: Amtshausstr. 3

Town: Herford

NUTS code: DEA43 Herford

Postal code: 32051

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@kreis-herford.de](mailto:vergabestelle@kreis-herford.de)

Telephone: +49 5221132472

Fax: +49 522113173100

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Planungsleistungen zur Instandsetzung und Modernisierung des Lehrschwimmbeckens der Stadt Löhne

Reference number: 20-VgV-V-TN-LÖ 8/2022 ZV 48/2022

**II.1.2. Main CPV code**

71240000 Architectural, engineering and planning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Die Stadt Löhne beabsichtigt die Planungsleistungen zur Erstellung und Umsetzung eines Sanierungskonzeptes für die Instandsetzung und Modernisierung des Lehrschwimmbeckens der Stadt Löhne aus dem Jahr 1969 zu beauftragen. Die Bruttogeschossfläche (BGF) des Schwimmbadgebäudes mit den zugehörigen Nebenräumen umfasst ca. 520 qm.

**II.1.6.**

## **Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 4,00 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Los 1: Objektplanung Gebäude und Innenräume

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71200000 Architectural and related services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA43 Herford

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Objektplanung Gebäude und Innenräume bzw. Architektenleistung (gem. §34 HOAI): Eine detaillierte Projektbeschreibung mit Bildmaterial steht im Projektraum zur Verfügung. Der Badebereich einschließlich aller zugehörigen Nebenbereiche mit einer Gesamt-Bruttogeschossfläche (BGF) von etwa 520qm ist entsprechend der einzelnen Funktionsbereiche unter Einhaltung der Barrierefreiheit neu zu planen und den Bedürfnissen entsprechend auszustatten. Neben der energetischen Sanierung der Außenhülle ist auch eine umfangreiche Instandsetzung der Baukonstruktion durchzuführen, denn aufgrund des Gebäudealters liegen innerhalb des Bades sowohl im Bereich des Lehrschwimmbekens als auch innerhalb der Nebenbereiche neben räumlicher Defizite auch erhebliche bauliche Schäden vor. Der Baustart ist für Ende 3.Quartal/ Anfang 4.Quartal 2023 vorgesehen. Die vorläufigen Bauinvestitionskosten (KG 300 + 400 nach DIN 276) für die Maßnahme werden auf ca. 2,5 Mio. Euro (brutto) geschätzt.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Planer Teams / Weighting: 70

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 30

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung der Planungsleistungen erfolgt stufenweise:

Stufe 1: LPH 1-4

Stufe 2: LPH 5-9

Der Auftraggeber beauftragt zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 gem. HOAI; eine Weiterbeauftragung der Leistungsphasen 5 bis 9 erfolgt erst bzw. nur mit Freigabebeschluss durch den Rat. Ein Anspruch des Planers auf die Weiterbeauftragung oder auf Beauftragung von einzelnen Leistungsstufen besteht nicht.

Mit der Projektbearbeitung ist direkt nach Beauftragung zu beginnen (September 2022).

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 2: Fachplanung Tragwerksplanung  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71200000 Architectural and related services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA43 Herford

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Fachplanung Tragwerksplanung (gem. §51 HOAI) und Bauphysik für Wärmeschutz u. Energiebilanzierung (gem. 1.2 der Anlage 1 (zu § 3 Absatz 1) HOAI): Eine detaillierte Projektbeschreibung mit Bildmaterial steht im Projektraum zur Verfügung. Der Badebereich einschließlich aller zugehörigen Nebenbereiche mit einer Gesamt-Bruttogeschossfläche (BGF) von etwa 520qm ist entsprechend der einzelnen Funktionsbereiche unter Einhaltung der Barrierefreiheit neu zu planen und den Bedürfnissen entsprechend auszustatten. Neben der energetischen Sanierung der Außenhülle ist auch eine umfangreiche Instandsetzung der Baukonstruktion durchzuführen, denn aufgrund des Gebäudealters liegen innerhalb des Bades sowohl im Bereich des Lehrschwimmbeckens als auch innerhalb der Nebenbereiche neben räumlicher Defizite auch erhebliche bauliche Schäden vor. Der Baustart ist für Ende 3. Quartal/ Anfang 4. Quartal 2023 vorgesehen. Die vorläufigen Bauinvestitionskosten (KG 300 + 400 nach DIN 276) für die Maßnahme werden auf ca. 2,5 Mio. Euro (brutto) geschätzt. Neben den zu erbringenden Grundleistungen gem. §51 HOAI sind optional zusätzlich folgende Besondere Leistungen zu erbringen: Betontechnologische Beratung und das Mitwirken bei der Überwachung der Ausführung der Tragwerkseingriffe bei Umbauten und Modernisierungen Innerhalb der LPH 8, sowie zusätzlich folgende Besondere Leistungen neben den zu erbringenden Grundleistungen gem. 1.2 der Anlage 1 (zu § 3 Absatz 1) HOAI: das Mitwirken bei der Baustellenkontrolle und Messtechnisches Überprüfen der Qualität der Bauausführung und von Bauteil- oder Raumeigenschaften innerhalb der LPH 7, sowie das Mitwirken bei Audits in Zertifizierungsprozessen innerhalb der LPH 8.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Planer Teams / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 40

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung der Planungsleistungen erfolgt stufenweise:

Stufe 1: LPH 1-4

Stufe 2: LPH 5-8

Der Auftraggeber beauftragt zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 gem. HOAI; eine Weiterbeauftragung der Leistungsphasen 5 bis 8 erfolgt erst bzw. nur mit Freigabebeschluss durch den Rat. Ein Anspruch des Planers auf die Weiterbeauftragung oder auf Beauftragung von einzelnen Leistungsstufen besteht nicht.

Mit der Projektbearbeitung ist direkt nach Beauftragung zu beginnen (September 2022).

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 3: Fachplanung Technische Ausrüstung  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71200000 Architectural and related services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA43 Herford

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Fachplanung Technische Ausrüstung – Heizung/Lüftung/Sanitär (gem. §55 HOAI): Eine detaillierte Projektbeschreibung mit Bildmaterial steht im Projektraum zur Verfügung. Der Badebereich einschließlich aller zugehörigen Nebenbereiche mit einer Gesamt-Bruttogeschossfläche (BGF) von etwa 520qm ist entsprechend der einzelnen Funktionsbereiche unter Einhaltung der Barrierefreiheit neu zu planen und den Bedürfnissen entsprechend auszustatten. Sowohl der vorhandene Hubboden als auch sämtliche vorhandene Technische Anlagen (ausgenommen der Lüftungsanlage) weisen aufgrund ihres Alters zunehmend technische Einbußen und Defizite auf und sind im Zuge der Sanierung zu erneuern. Die Gesamtanierung soll das Ziel haben, das Lehrschwimmbecken auf den aktuellen Stand der Regeln der Technik zu bringen und den Betrieb zu sichern. Alle Räume, Flächen und Funktionen sind unter Berücksichtigung eines zeitgemäßen sport- und freizeitorientierten Angebotes zu entwickeln. Der Baustart ist für Ende 3. Quartal/ Anfang 4. Quartal 2023 vorgesehen. Die vorläufigen Bauinvestitionskosten (KG 400 nach DIN 276) für die Maßnahme werden auf knapp 1 Mio. Euro (brutto) geschätzt.

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Planer Teams /  
Weighting: 70

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 30

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung der Planungsleistungen erfolgt stufenweise:

Stufe 1: LPH 1-4

Stufe 2: LPH 5-9

Der Auftraggeber beauftragt zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 gem. HOAI; eine Weiterbeauftragung der Leistungsphasen 5 bis 9 erfolgt erst bzw. nur mit Freigabebeschluss durch den Rat. Ein Anspruch des Planers auf die Weiterbeauftragung oder auf Beauftragung von einzelnen Leistungsstufen besteht nicht.

Mit der Projektbearbeitung ist direkt nach Beauftragung zu beginnen (September 2022).

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 4: Fachplanung Technische Ausrüstung  
Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71200000 Architectural and related services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA43 Herford

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Fachplanung Technische Ausrüstung – Elektrotechnik (gem. zu §55 HOAI): Eine detaillierte Projektbeschreibung mit Bildmaterial steht im Projektraum zur Verfügung. Der Badebereich einschließlich aller zugehörigen Nebenbereiche mit einer Gesamt-Bruttogeschossfläche (BGF) von etwa 520qm ist entsprechend der einzelnen Funktionsbereiche unter Einhaltung der Barrierefreiheit neu zu planen und den Bedürfnissen entsprechend auszustatten. Sowohl der vorhandene Hubboden als auch sämtliche vorhandene Technische Anlagen (ausgenommen der Lüftungsanlage) weisen aufgrund ihres Alters zunehmend technische Einbußen und Defizite auf und sind im Zuge der Sanierung zu erneuern. Die Gesamtsanierung soll das Ziel haben, das Lehrschwimmbecken auf den aktuellen Stand der Regeln der Technik zu bringen und den Betrieb zu sichern. Alle Räume, Flächen und Funktionen sind unter Berücksichtigung eines zeitgemäßen sport- und freizeitorientierten Angebotes zu entwickeln. Der Baustart ist für Ende 3.Quartal/ Anfang 4.Quartal 2023 vorgesehen. Die vorläufigen Bauinvestitionskosten (KG 400 nach DIN 276) für die Maßnahme werden auf knapp 1 Mio. Euro (brutto) geschätzt.

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Planer Teams /  
Weighting: 60

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 40

##### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung der Planungsleistungen erfolgt stufenweise:

Stufe 1: LPH 1-4

Stufe 2: LPH 5-9

Der Auftraggeber beauftragt zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 gem. HOAI; eine Weiterbeauftragung der Leistungsphasen 5 bis 9 erfolgt erst bzw. nur mit Freigabebeschluss durch den Rat. Ein Anspruch des Planers auf die Weiterbeauftragung oder auf Beauftragung von einzelnen Leistungsstufen besteht nicht.

Mit der Projektbearbeitung ist direkt nach Beauftragung zu beginnen (September 2022).

### **II.2.13.**

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

#### Section IV: Procedure

---

##### IV.1. Description

###### IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

###### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

###### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

##### IV.2. Administrative information

###### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 048-124813](#)

###### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

###### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

#### Section V: Award of contract

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Los 1: Objektplanung Gebäude und Innenräume

A contract/lot is awarded: yes

##### V.2. Award of contract

###### V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/09/2022

###### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

###### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Vision 12! GmbH

Town: Obernkirchen

NUTS code: DE928 Schaumburg

Postal code: 31683

Country: Germany  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 2**

**Title:**

Los 2: Fachplanung Tragwerksplanung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/09/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ingenieurbüro Grage Gesellschaft für Tragwerksplanung mbH

Town: Herford

NUTS code: DEA43 Herford

Postal code: 32051

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 3**

**Title:**

Los 3: Fachplanung Technische Ausrüstung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1.**

**Date of conclusion of the contract**

12/09/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ingenieurbüro für Wassertechnik GmbH

Town: Ronnenberg

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30952

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 4**

**Title:**

Los 4: Fachplanung Technische Ausrüstung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/09/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ingenieurbüro für Wassertechnik GmbH

Town: Ronnenberg

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30952

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telephone: +49 251411-691

Fax: +49 251411-2165

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

14/09/2022